



Moncunill Martí, Noemí and Francès, Joan (2017) Un nuevo cálato inscrito de Ca n'Oliver (Cerdanyola del Vallès, Barcelona). *Saguntum*, 49 . pp. 61-69. ISSN 2174-517X

**Access from the University of Nottingham repository:**

[http://eprints.nottingham.ac.uk/49400/1/4.SagPLAV49\\_Moncunill\\_%26\\_Frances.pdf](http://eprints.nottingham.ac.uk/49400/1/4.SagPLAV49_Moncunill_%26_Frances.pdf)

**Copyright and reuse:**

The Nottingham ePrints service makes this work by researchers of the University of Nottingham available open access under the following conditions.

This article is made available under the Creative Commons Attribution Non-commercial Share Alike licence and may be reused according to the conditions of the licence. For more details see: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5/>

**A note on versions:**

The version presented here may differ from the published version or from the version of record. If you wish to cite this item you are advised to consult the publisher's version. Please see the repository url above for details on accessing the published version and note that access may require a subscription.

For more information, please contact [eprints@nottingham.ac.uk](mailto:eprints@nottingham.ac.uk)

# SAGVNTVM

PAPELES DEL LABORATORIO DE ARQUEOLOGÍA  
DE VALENCIA

49

2017



VNIVERSITAT DE VALÈNCIA

FACULTAT DE GEOGRAFIA I HISTÒRIA

**Departament de Prehistòria,  
Arqueologia i Història Antiga**

## SAGVNTVM. Papeles del Laboratorio de Arqueología de Valencia

Volumen 49, 2017

### DIRECCIÓN:

Pere Pau Ripollès Alegre (Universitat de València)

### SECRETARÍA:

Consuelo Mata Parreño (Universitat de València)

Oreto García Puchol (Universitat de València)

Manuel Albaladejo Vivero (Universitat de València)

### AYUDANTE DE REDACCIÓN:

Lluís Molina Balaguer (Universitat de València)

### CONSEJO DE REDACCIÓN:

Helena Bonet Rosado (SIP, Diputació Provincial de València)

Francisca Chaves Tristán (Universidad de Sevilla)

Carolina Doménech Belda (Universitat d'Alacant)

Inés Domingo Sanz (ICREA, Universitat de Barcelona)

Juan Francisco Gibaja Bao (Institut Milà i Fontanals, CSIC, Barcelona)

David Hernández de la Fuente (Universidad Complutense, Madrid)

Jesús F. Jordá Pardo (UNED)

Esther López Montalbo (CNRS-UMR 5608, Université de Toulouse 2 Le Mirail, Francia)

Bartolomé Mora Serrano (Universidad de Málaga)

Josep Maria Palet Martínez (Institut Català d'Arqueologia Clàssica)

M. Jesús de Pedro Michó (SIP, Diputació Provincial de València)

### CONSEJO ASESOR:

Carmen Aranegui Gascó (Universitat de València)

Lorenzo Abad Casal (Universitat d'Alacant)

Giulia Baratta (Università di Macerata, Italia)

C. Michael Barton (Arizona State University, EE.UU. de América)

Maria Belén Deamos (Universidad de Sevilla)

Francisco Beltrán Lloris (Universidad de Zaragoza)

Jean-Pierre Bost (Université Michel de Montaigne-Bordeaux 3, Francia)

Primitiva Bueno Ramírez (Universidad de Alcalá de Henares)

Marta Campo Díaz (Gabinet Numismàtic de Catalunya)

Teresa Chapa Brunet (Universidad Complutense de Madrid)

Germán Delibes de Castro (Universidad de Valladolid)

Isabel Figueiral (Centre de Bio-Archéologie et d'Ecologie UMR 5059, Montpellier, Francia)

Mauro S. Hernández Pérez (Universitat d'Alacant)

Sarah B. McClure (Pennsylvania State University, EE.UU.)

Claire Manen (CNRS-UMR 5608, Université de Toulouse 2 Le Mirail, Francia)

Bernat Martí Oliver (SIP, Diputació Provincial de València)

Gabriela Martín Ávila (Universidade Federal de Pernambuco, Brasil)

Marinella Pasquinucci (Università di Pisa, Italia)

Leonor Peña Chocarro (Instituto de Historia, CSIC, Madrid)

Alonso Rodríguez Díaz (Universidad de Extremadura)

Marina Picazo Gurina (Universitat Pompeu Fabra)

Maria Saña Seguí (Universitat Autònoma de Barcelona)

Daniela Scagliarini (Università di Bologna, Italia)

Anna Maria Sestieri (Università del Salento, Italia)

Lawrence G. Straus (University of New Mexico, EE.UU.)

Juan Manuel Vicent García (Instituto de Historia, CSIC, Madrid)

Peter Van Dommelen (Brown University, Rhode Island, EE.UU.)

Valentín Villaverde Bonilla (Universitat de València)

João Zilhão (ICREA, Universitat de Barcelona)

© Universitat de València

Departament de Prehistòria, Arqueologia

i Història Antiga

Facultat de Geografia i Història

I.S.S.N. imprenta: 0210-3729

I.S.S.N. *online*: 2174-517X

Título Clave: SAGVNTVM

Título abreviado: SAGVNTVM

Depósito Legal: V-771-1967

Imprime: La Imprenta

FRANCISCO JAVIER JOVER MAESTRE, JESÚS MORATALLA JÁVEGA, SERGIO MARTÍNEZ MONLEÓN, GABRIEL SEGURA HERRERO Poblados, cuevas, cobertizos y refugios de la Edad del Bronce: la aportación del cerro de los Purgaticos (La Canyada, Alicante) ..... <i>Villages, Caves, Sheds and Shelters during the Bronze Age: the Contribution of Cerro de los Purgaticos (La Canyada, Alicante)</i>	9
FRANCISCO JOSÉ GILES GUZMÁN, FRANCISCO GILES PACHECO, JOSÉ MARÍA GUTIÉRREZ LÓPEZ, MARÍA CRISTINA REINOSO DEL RÍO, CLIVE FINLAYSON, GERALDINE FINLAYSON, JOAQUÍN RODRÍGUEZ VIDAL, STEWART FINLAYSON Bray, una cueva sepulcral de la Edad del Bronce en el Peñón de Gibraltar ..... <i>Bray, a Sepulchral Cave of the Bronze Age in the Rock of Gibraltar</i>	29
FRANCISCO B. GOMES Fusayolas de la necrópolis de Olival do Senhor dos Mártires (Alcácer do Sal, Portugal): tipología, función y simbolismo ..... <i>Spindle-whorls from the Necropolis of Olival do Senhor dos Mártires (Alcácer do Sal, Portugal): Typology, Function and Symbolism</i>	43
NOEMÍ MONCUNILL MARTÍ, JOAN FRANCÈS Un nuevo cálato inscrito de Ca n'Oliver (Cerdanyola del Vallès, Barcelona) ..... <i>A New Inscribed Kalathos from Ca n'Oliver (Cerdanyola del Vallès, Barcelona)</i>	61
MARÍA DE LAS MERCEDES FUENTES ALBERO, JOAN GARIBO BODÍ, LUIS LOZANO PÉREZ, AMPARO VALCÁRCEL ESTORS Árguinas II (Segorbe, Castellón): un centro de producción cerámico ibérico ..... <i>Árguinas II (Segorbe, Castellón, Spain): an Iberian Pottery Production Centre</i>	71
JOAN FERRER I JANÉ Dos vasos caliciformes amb inscripció ibèrica <i>ante cocturam</i> del museu de Figuerola del Camp i el seu espectacular conjunt de falsos ..... <i>Two Goblets with Iberian Ante Cocturam Inscriptions from the Figuerola del Camp Museum, and the Amazing Set of Fakes Exposed There</i>	85
DANIEL MATEO CORREDOR, JOSÉ FRANCISCO MAYORGA MAYORGA Comercio anfórico tardorpublicano en Malaca: las importaciones de calle Beatas-esquina Ramón Franquelo (Málaga, España) ..... <i>Late Republican Amphora Trade in Malaca: Imports from Beatas Street at the Corner of Ramón Franquelo (Málaga, Spain)</i>	103
ROSARIO CEBRIÁN FERNÁNDEZ Nuevas aportaciones al estudio del foro de Saguntum. Las excavaciones de W. B. Conyngham en 1784 ..... <i>New Contribution to the Study of the Forum of Saguntum. The excavations Carried out by W. B. Conyngham in 1784</i>	123
JUAN MANUEL ABASCAL PALAZÓN Invocaciones duplicadas a los dioses Manes en inscripciones romanas de Hispania ..... <i>Roman Inscriptions from Hispania with the Invocation to the Manes Gods Repeated</i>	145

MARÍA ENGRACIA MUÑOZ-SANTOS	
El relieve romano con escena nilótica aparecido en Sagunto.	
Interpretación desde un punto de vista egiptológico .....	155
<i>Roman Relief with Nilotic Scene from Sagunto. Interpretation</i>	
<i>from an Egyptologic Point of View</i>	
LUIGI QUATTROCCHI	
The Tomb Mosaic of <i>Fl(avius) Rogatianus at Forum Traiani</i> (Oristano, Sardinia) .....	161
<i>El mosaico de la tumba de Fl(avius) Rogatianus en Forum Traiani (Oristano, Cerdeña)</i>	
MICHEL AMANDRY	
Le monnayage émis à Saïttai de Lydie sous Septime Sévère .....	169
<i>The Coinage Struck at Saïttai, Lydia, under Septimius Severus</i>	
NOTICIARIO	
SALVADOR PARDO-GORDÓ, ORETO GARCÍA PUCHOL, ALFREDO CORTELL NICOLAU,	
LLUÍS MOLINA BALAGUER, AGUSTÍN DIEZ CASTILLO	
Segunda campaña de prospección en el territorio inmediato a Cueva Cocina: el valle del Magre .....	187
PERE PAU RIPOLLÈS ALEGRE, GONZALO CORES URÍA,	
MANUEL GOZALBES FERNÁNDEZ DE PALENCIA	
Una prueba de cuño en plomo de Nertobis .....	191
TOMÁS CORDERO RUIZ, ENRIQUE CERRILLO CUENCA, CARLOS PEREIRA	
Detección de un nuevo campamento romano en las inmediaciones	
de Mérida mediante tecnología LiDAR .....	197
FERRAN ARASA I GIL, MIQUEL ROSSELLÓ MESQUIDA	
Escultura de Venus trobada a la població del Puig (València) .....	203
ASUNCIÓN MARTÍNEZ VALLE	
Una inscripción funeraria de Iniesta (Cuenca) y dos <i>pondera</i> con	
inscripción del Museo Municipal de Requena .....	209
FERRAN ARASA I GIL, JOSEP M. BURRIEL ALBERICH, JOSÉ LUIS JIMÉNEZ SALVADOR	
Troballes epigràfiques a la vil·la romana de l'Horta Vella (Bétera, València) .....	215
JUAN MANUEL ABASCAL PALAZÓN, MIGUEL ÁNGEL VALERO TÉVAR	
Tres inscripciones romanas de la provincia de Cuenca .....	221
MANUEL GOZALBES FERNÁNDEZ DE PALENCIA	
Hallazgos monetarios del monasterio de Santa María de la Valldigna (Simat de Valldigna, Valencia) .....	227
AGUSTÍN DIEZ CASTILLO, IVANDRA RAMPANELLI, TARSICIO JOSE GUALBERTO FERNANDES,	
FLUVIO DE SOUSA MASCARENHAS, JORGE MARDINI SOBRINHO, EVANDRO ORFANÓ FIGUEIREDO	
Preliminary Results of the 2017 Season in the Amazonian Eathen Structures Known as Geoglyphs .....	231
CARLA ÁLVAREZ ROMERO, ANTONIO DOMÉNECH CARBÓ, MARÍA TERESA DOMÉNECH CARBÓ,	
TRINIDAD PASÍES OVIEDO, MILAGROS BUENDÍA ORTUÑO	
Estudio arqueométrico de maravedís de Felipe IV (1660-1664) .....	235
Normas para la presentación de originales .....	241
SAGVNTVM - EXTRA. Títulos publicados en la serie .....	245

## UN NUEVO CÁLATO INSCRITO DE CA N'OLIVER (CERDANYOLA DEL VALLÈS, BARCELONA)

*A New Inscribed Kalathos from Ca n'Oliver (Cerdanyola del Vallès, Barcelona)*

NOEMÍ MONCUNILL MARTÍ<sup>1</sup> , JOAN FRANCÈS<sup>2</sup>

(1) Université Paris Sorbonne. nmoncunill@gmail.com

(2) Museo y poblado ibérico de Ca n'Oliver. FrancesFJ@cerdanyola.cat

### RESUMEN:

*Este artículo presenta la edición de una nueva inscripción ibérica hallada en el yacimiento de Turó de Ca n'Oliver (Cerdanyola del Vallès, Barcelona). El nuevo texto documenta una nueva variante de la fórmula de la autoría en ibérico, que se caracteriza por la aparición de la palabra **ekiar/egiar**. En este caso, sin embargo, dicha fórmula presenta algunas variantes morfológicas y fonéticas dignas de comentario.*

**Palabras clave:** epigrafía paleohispánica, Hispania, lengua ibérica, onomástica, Ca n'Oliver.

### ABSTRACT:

*This paper presents the edition of a new Iberian inscription found in Turó de Ca n'Oliver (Cerdanyola del Vallès, Barcelona). This inscription can be interpreted as a variant of the well-known authorship formula in Iberian, which is characterised by the presence of the word **ekiar/egiar**. However, in this particular case this formula shows some interesting morphological as well as phonetical features which make it unique.*

**Key words:** Palaeohispanic epigraphy, Hispania, Iberian language, onomastics, Ca n'Oliver.



Copyright: © 2017 Noemí Moncunill & Joan Francès. This is an open access paper distributed under the terms of the Creative Commons License, (CC BY-NC-SA 3.0), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.



## INTRODUCCIÓN<sup>1</sup>

La expresión de la autoría en ibérico despertó ya tempranamente el interés de los especialistas, principalmente por el llamativo parecido de su núcleo, la palabra *egiar*<sup>2</sup>, con el verbo vasco *egin* ‘hacer’ (Beltrán 1942: 51; Gómez Moreno 1945: 281). Dejando a un lado la controvertida comparación del ibérico con el vasco<sup>3</sup>, el hecho es que también el estudio tipológico de las inscripciones, así como el análisis combinatorio y distribucional de los textos han ido confirmando la validez de esta interpretación: la fórmula de autoría parece expresarse en ibérico con un nombre personal, ocasionalmente sufixado con *-de*, seguido de la mencionada palabra *egiar* (MLH III.1 § 570; de Hoz 2001: 354; Rodríguez Ramos 2004: 274-276; Quintanilla 2005: 510; Ferrer 2006: 154-156; Moncunill 2007: 156-158; de Hoz 2011: 296-313). Esta estructura se documenta por el momento en más de veinte inscripciones, la mayoría de ellas realizadas en el momento de fabricación de la pieza y en objetos de producción local.

En este trabajo presentamos una nueva inscripción inédita procedente del *oppidum* Turó de Ca n’Oliver (Cerdanyola del Vallès, Barcelona) que documenta una variante de la descrita fórmula de autoría. El texto presenta por sí mismo un interés notable, al reunir ciertas particularidades tanto gráficas como morfológicas y fonéticas dignas de comentario. Además, este nuevo testimonio resulta también destacable por el hecho de que, con ésta, ascienden ya a tres las variantes de esta fórmula documentadas en el mismo yacimiento.

## EL POBLADO IBÉRICO DEL TURÓ DE CA N’OLIVER, Cerdanyola del Vallès

El yacimiento ibérico del Turó de Ca n’Oliver se encuentra en el municipio de Cerdanyola del Vallès, en una de las primeras elevaciones de la vertiente vallesana de la sierra de Collserola. Las intervenciones de los últimos años han permitido profundizar en el conocimiento de la evolución urbanística y en la secuencia cronológica de la ocupación. Se trata de un poblado que vertebró un amplio territorio con una notable potencialidad agrícola y ganadera, ejerciendo como centro de captación y redistribución de la producción proporcionada por los pequeños asentamientos dispersos por el llano. La aparición de campos de silos sería un claro reflejo de este fenómeno de acumulación (Francès y Guàrdia 2011: 267-291).

En Ca n’Oliver la singularidad de algunos materiales, como las cráteras de columnas, la abundancia de armamento y el utillaje de hierro, junto con la presencia de elementos heroizantes o apotropaicos, como los fragmentos escultóricos identificados como leones (Barrial y Francès 1985) y una estela del denominado Grupo del Bajo Aragón (Margenat 2015), indicarían la presencia de personajes de cierta posición social.

La evolución del asentamiento ibérico se puede sintetizar en cuatro grandes fases. La primera ocupación del cerro (fase 0) estaría representada por una fase inicial previa a la propiamente urbana. Estaría formada por una agrupación de cabañas semiexcavadas en la roca de la cuales sólo se conservan algunos recortes y agujeros de poste. La ausencia de materiales asociados claramente diferenciables de los más antiguos de la fase 1 determina que la datación sea muy problemática. A pesar de ello, se puede situar en un momento anterior al último cuarto del s. VI a.C.

La primera fase propiamente urbana del asentamiento (fase 1) habría que datarla entre el último cuarto del s. VI y mediados del s. V a.C. ya en un contexto cultural inequívocamente ibérico. En esta fase se construyen los primeros barrios con las técnicas constructivas propias de este horizonte, con casas de planta rectangular, de dimensiones modestas y de una gran simplicidad, aparecen compartimentadas, con muros formados por un zócalo de piedra y el alzado de adobes. Es interesante destacar el hecho de que, desde el inicio, el asentamiento ocupaba una notable superficie.

La segunda fase comienza a mediados del s. V a.C. El poblado es objeto de una profunda reforma constructiva y experimenta un cambio radical en la concepción del espacio de habitación. En este momento las antiguas habitaciones de la fase 1 son amortizadas y sobre ellas se construyen nuevas casas, más amplias, que se apoyan en un potente muro de cierre que delimita el asentamiento.

Durante la fase 3, datable entre finales del s. IV y finales del s. III a.C., se producen nuevas reformas. En esta fase se refortifica el poblado con la construcción de nuevos accesos y, posiblemente, de un conjunto de defensas exteriores formadas por diversas torres y tramos de foso. Habrá que relacionar estas reformas con la consolidación de Ca n’Oliver como centro de acumulación de la producción, como indica la presencia de campos de silos situados tanto en el interior como en el inmediato exterior del poblado. Respecto a la cronología de estos depósitos, el más antiguo se puede datar a finales del s. IV o inicios del III a.C., es decir, en un momento inicial de la fase.





Fig. 1: Imagen general de las excavaciones de Turó de Ca n'Oliver en la que se muestra el foso FS-635, donde apareció la inscripción. Fotografía tomada desde el S.

Ca n'Oliver se consolidará durante el periodo del Ibérico Pleno (fases 2 i 3) como centro artesanal y de intercambio de mercancías. Existen claras evidencias de espacios destinados al trabajo metalúrgico y, en las últimas intervenciones, también se han localizado en el interior de los fosos defensivos, abundantes escorias cerámicas y piezas aparentemente pasadas de cocción. Se trata de evidencias indirectas de la existencia de, como mínimo, un horno de cerámica cercano del que tenemos referencias orales y fotografías antiguas, aunque todavía no se ha podido localizar. El final de este momento de expansión del poblado se produce de manera abrupta ya que Ca n'Oliver es destruido en el marco de los acontecimientos bélicos relacionados con la Segunda Guerra Púnica.

Una última fase, ya dentro de un contexto de romanización (fase 4) y datada a partir de los primeros decenios del s. II a.C., comportará una nueva reorganización urbana del asentamiento. Destaca la construcción de un nuevo muro defensivo, la ampliación y continuidad del campo de silos exterior y la construcción de nuevas casas tanto en el interior del poblado como extramuros. A finales del s. II a.C. los

síntomas de decadencia empiezan a ser evidentes y hacia el 50 a.C. el yacimiento es abandonado definitivamente poniendo fin a la ocupación que había durado 500 años casi sin interrupción.

## DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA Y LECTURA DE LA INSCRIPCIÓN

La pieza que presentamos fue hallada durante la campaña de excavaciones realizadas en el poblado del Turó de Ca n'Oliver<sup>4</sup> en el año 2013, en los niveles de amortización de los fosos defensivos del poblado (foso FS-635), datables en el s. III a.C. o principios del II a.C. Se trata de un fragmento de cálato de cerámica ibérica común de cocción oxidante, cuyas medidas máximas son 17,5 x 8,5 cm; la inscripción fue realizada *ante coctionem* en el labio y la medida de los signos es de *ca.* 1 cm.

El texto está escrito en signario ibérico nororiental y corre, como es habitual en este sistema de escritura, de izquierda a derecha. Aunque no se observan duali-





Fig. 2: Detalle del foso FS-635, donde apareció la inscripción. Fotografía tomada desde el N.

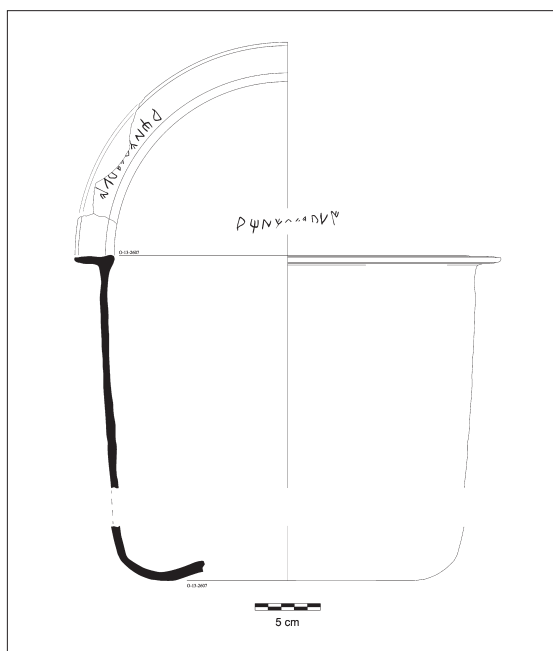


Fig. 3: Perfil del cálateo con inscripción.

dades explícitas en la serie de las oclusivas, la presencia de los signos **ta** y **ki** complejos es indicio suficiente para considerar que la variante usada es la denominada “dual”. Este hecho invita a una datación a finales del s. III o principios del II a.C. (Ferrer 2005: 957-982), cronología que coincide con los datos contextuales del hallazgo.

A pesar de la fragmentariedad de algunos de los signos, no se plantean dudas de lectura importantes, salvo quizás para el signo 5, cuya transcripción más probable es **f**, sin que pueda, sin embargo, excluirse drásticamente una lectura como **te** o **ku**, signos que presentarían, sin embargo, un módulo inferior al del resto y que resultan, por consiguiente, menos factibles; como veremos a continuación, también los paralelos onomásticos aconsejan leer **f**. En consecuencia, es posible reconocer los alógrafos siguientes, según la clasificación propuesta por J. Untermann en *MLH* III.1: **a6**; **ti1**; **n1**; **bo 3 = ta** (Ferrer 2005); **f3**; **e4?**; **ki9**; **a6**; **m4**; **i1**. La lectura que proponemos es:

*adintaṛekiaṁi*

## ANÁLISIS LEXICAL E INTERPRETACIÓN DEL TEXTO

La interpretación del contenido del texto se ve facilitada por la existencia de numerosos paralelos en el léxico ibérico. A pesar de la inexistencia de interpunciones, es así posible identificar tres unidades léxicas, que comentaremos a continuación: *adintaṛ*, *ekia* y *ṁi*.

*adintaṛ*: es un antropónimo ibérico regular, formado con los elementos *adin* (*MLH* III.1, §7.19) y *taṛ* (*MLH* III.1, §7.115). El único hecho destacable es que no presenta sufijación alguna, como sí sucede con la mayoría de las inscripciones de autoría, en las que el nombre personal va seguido del morfo *-te/-de*, marcando plausiblemente el agente de la acción (Velaza 2002; Luján 2010:

Fig. 4: Fotografía de la inscripción realizada en el labio del cálato.

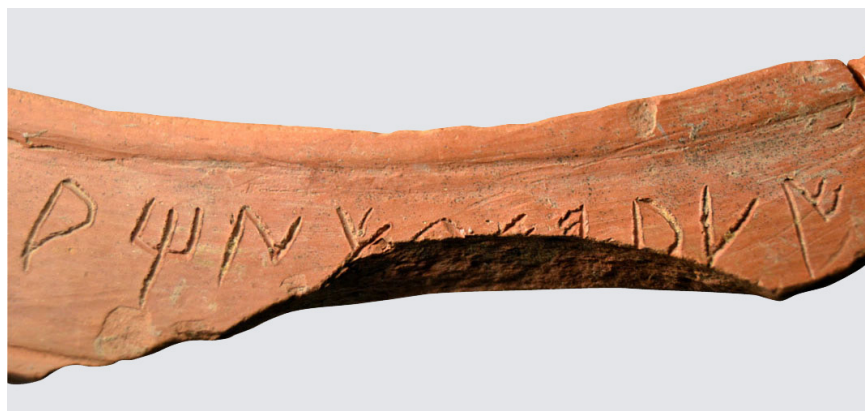
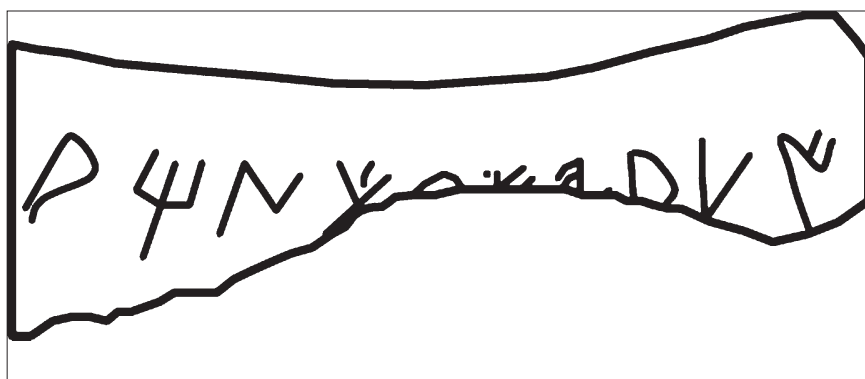


Fig. 5: Dibujo de la inscripción.



291-298). Así es, por ejemplo, en el conocido mosaico de La Caridad (Caminreal) (E.7.1): **likinete ekiar usekefteku**. Existen, sin embargo, al menos tres otros ejemplos en los que esta misma fórmula podría ir encabezada por un nombre sin sufijo<sup>5</sup>: **ban [sel]kiskef ekiar...** (F.13.6), según lectura de Moncunill 2017; **bal]tušerban alâku ekiar...** (F.13.7), según propuesta de lectura de Ferrer y Escrivà (2013: 466) e **ife keštaññ atafšu ekiar sinekun** (Panosa 1999: 43.1; con corrección de lectura de Ferrer 2008a). El nuevo testimonio de Ca n'Oliver acabaría de confirmar que el ibérico puede prescindir en ocasiones de las marcas sufijales, un hecho para el que no es todavía posible dar una explicación concluyente, pero que muy probablemente obedezca a algún tipo de fenómeno sintáctico o gramatical.

**ekia**: palabra que ha de ser relacionada con el conocido **egiar**, aunque con dos particularidades: el uso del silabograma oclusivo sordo (**ki**) y no sonoro (**gi**), como sería más habitual, y la elisión de la vibrante final. Ambas anomalías podrían ser atribuidas a un simple lapsus del escriba.

En efecto las vacilaciones entre silabogramas complejos y simples –una diferenciación que irá paulatinamente cayendo en desuso hasta llegar a desaparecer a principios del s. II a. C. (Ferrer 2005: 971-973)– son relativamente frecuentes. Sin embargo, no es tampoco imposible que pueda tratarse de una variación de tipo fonético o incluso gramatical. Concretamente, la desaparición de la vibrante ante **ñi** podría ser también explicada como un fenómeno de caída de vibrante ante nasal en sílaba cerrada, del que tenemos otros ejemplos, como **bilostibaš:añi** (B.1.274), que remite sin duda a **bilostibaš-a[r]-ñi**, una típica inscripción de propiedad. Otra explicación alternativa sería que tanto la ausencia de **-de** en el nombre precedente (*vid. supra*) como la variación **egiar / ekia** fueran el resultado de un mismo fenómeno de cohesión gramatical o sintáctica, imposible, sin embargo, de precisar en el estado actual de conocimiento del ibérico.

En cuanto a la interpretación de esta forma, es comúnmente aceptado, como decíamos, que **egiar** es la palabra característica de las inscripciones de autoría, a

	NP	Sufijo de genitivo	Nombre común	Det.		Nombre común / Pronombre		Ref.
1.	<b>tařbanikoř</b>				<b>-řni</b>			F.2.2
2.	<b>tatuř</b>	<b>-en</b>			<b>-řni</b>			B.4.9
3.	<b>bantoř</b>	<b>-en</b>			<b>-řni</b>	<b>baikar</b>		Panosa, 1999, 18d.2
4.	<b>tikiřsbalauř</b>	<b>-ar</b>			<b>-řni</b>	<b>ban</b>	<b>řni</b>	C.4.2
5.	<b>iltiřbikiř</b>	<b>-en</b>	<b>seltar</b>		<b>-řni</b>			F.5.1
6.			<i>kařtaum</i>	<i>ban</i>	<b>-řni</b>			Burch <i>et al.</i> , 2001

Fig. 6: -řni tras formas nominales.

	Nombre común	Det.		NP	Sufijo de agente	¿Verbos?		Ref.
7.	<b>seltar</b>	<b>-ban</b>	<b>-řni</b>	<b>basibalkar</b>		<b>řbař</b>	<b>řni</b>	F.14.1,5/6
8.				<b>neřsetikan</b>	<b>-t(e)</b>	<b>ekiar</b>	<b>řni</b>	F.15.1
9.						<b>iunřir</b>	<b>řni</b>	F.9.7

Fig. 7: -řni tras posibles formas verbales.

menudo, aunque no de forma exclusiva<sup>6</sup>, en el contexto de artesanos que firman sus producciones. Esta interpretación congenia bien, una vez más, con las características de esta nueva inscripción, realizada con el barro aún tierno y relacionable, por lo tanto, con el proceso de elaboración del recipiente. Más controvertido es, sin embargo, el análisis gramatical concreto de la palabra: algunos autores consideran que ha de tratarse de un sustantivo, quizás de contenido verbal, con el sentido de ‘obra, producción’<sup>7</sup>, aunque la opinión mayoritaria es que se trate de una forma verbal de sentido similar al latín *fecit* o, con valor causativo, *faciendum curavit* (Correa 1994: 282; Untermann 1994: 127; Rodríguez Ramos 2004: 274-276; Rodríguez Ramos 2005: 43-44; Ferrer 2006: 154-155; Moncunill 2007: 156-58; Velaza 2011: 300), interpretación a la que nos sumamos. Como veremos a continuación, a pesar de que la asociación entre *ekia* y *řni* podría, en efecto, recordar algunas estructuras de tipo nominal, del tipo *seltarřni*, esta partícula se encuentra también tras formas que admiten un análisis como verbales (fig. 7).

*řni*: se trata de una palabra muy bien documentada en ibérico. Para su interpretación se han planteado distintas hipótesis, como por ejemplo que se trate del verbo copulativo, en 1ª o 3ª persona, de un pronombre demostrativo o de un pronombre personal en 1ª persona (*MLH* III § 533; Ferrer 2006: 148-150; Moncunill 2007: 241-242; de Hoz 2011: 260-66). Aunque la cuestión no puede considerarse todavía cerrada, la última opción es tal vez la que permite explicar de forma más coherente todas las distintas apariciones de la palabra, que sintetizamos en las tablas de las figs. 6 y 7.

La primera de ellas recoge los distintos contextos de aparición de *-řni* en relación con un sintagma nominal. Se observa que la palabra puede aparecer:

1. en aposición directa a un NP;
2. como núcleo nominal rigiendo un NP en genitivo;
- 3 y 4. como núcleo nominal rigiendo un genitivo y seguido de una aposición;
5. en aposición a un núcleo nominal que rige un genitivo;
6. en aposición a un sintagma nominal.

En todos estos casos *-řni* sería compatible tanto con un verbo copulativo (las aposiciones serían entonces atributos) como con un pronombre, ya sea personal o demostrativo. Sin embargo, el primer caso, en el que *-řni* se pospone directamente al nombre personal, sería más difícilmente explicable como un demostrativo que como un pronombre personal. Por otra parte, teniendo en cuenta su combinación con *-ban* (cf. no 6), morfo que nunca aparece tras nombres personales, y que es muy frecuente, en cambio, tras palabras del léxico común, la interpretación como pronombre personal de primera persona se perfila como más adecuada, por una mera cuestión de distribución de las funciones. La segunda tabla, muestran ahora los contextos de aparición de *-řni* tras posibles formas verbales<sup>8</sup>, probablemente ejerciendo la función gramatical de objeto. En este contexto, una interpretación de *-řni* como verbo parece más difícilmente aceptable. Podría tratarse, a lo sumo, de una forma auxiliar, pero sería difícil explicar entonces por qué las mismas formas verbales que la preceden pueden aparecer igualmente de forma independiente, sin producirse cambios importantes ni en la morfología

NP	Sufijo	¿Verbo o sustantivo verbal?	¿Pron.?	Cronología	Ref.
<i>bilo[s]aŕker</i>	<i>-de</i>	<i>egiar</i>		s. III a. C. <sup>9</sup>	Álvarez y Conde 1990, 191-196
<i>Jer</i>		<i>tagiar</i>		s. III-II a. C.	Francès <i>et al.</i> , 2008, 223-224
<i>adintar</i>		<i>ekia</i>	<i>mi</i>	s. III-II a. C.	Inédita

Fig. 8: Variantes de la fórmula de autoría documentadas en Ca n'Oliver.

de la palabra *ni* en la estructura general de la frase. Como argumento adicional cabe aducir, como observa Ferrer (2006: 150), que la coincidencia de la misma forma flexiva de *-mi* en función de caso “absolutivo” (fig. 6) y de objeto (fig. 7) sería coherente con una estructura de lengua ergativa, como se supone que es el ibérico (Orduña 2008: 275-302; Luján 2002: 289-301). En este caso sería esperable que el sujeto no agente y el objeto de un verbo transitivo presentaran la misma forma.

En consecuencia, una de las interpretaciones que toma más consistencia es que *-mi* se corresponda con un pronombre personal de 1ª persona, en esta ocasión en función de complemento directo de *egiar* y haciendo alusión probablemente al objeto. Si esta interpretación fuera correcta, nos encontraríamos ante un *titulus loquens*, cuyo sentido aproximativo podría ser “Adintar me hizo”. Como ya hemos dicho, una estructura muy similar se conocía ya en ibérico, en una inscripción realizada sobre un punzón de hueso de Peña de las Majadas (Castellón), con el texto *nefsetikan-te-(e)kiar-mi* (F.15.1).

Finalmente, es interesante resaltar que en el propio yacimiento de Ca n'Oliver se conocen otras dos inscripciones de autoría, con los textos *bilo[s]aŕkerdegiaŕ* (Álvarez y Conde 1990: 191-196) y *Jer tagiar iasbi* (Francès *et al.* 2008: 223-224); las estructuras que se definen son parecidas pero presentan diferencias en cada caso: la primera es esquematizable como NP-*de+egiar*, la segunda como NP-*ta+(e)giar* o quizá NP-*t(e)+agiari*. Esta última es especialmente interesante puesto que hasta su aparición esta variante se conocía únicamente en sellos doliarios del sur de Francia, hecho por el que se había planteado la posibilidad de que se tratara de una variante local del mejor conocido NP-*de-egiar* (Ferrer 2008b: 81-93; Moncunill 2007: 291). No obstante, el hecho de que en un mismo entorno convivan las expresiones formadas sobre *egiar* con aquellas formadas sobre *tagiar* dificulta que puedan tratarse de variantes diatópicas y hace preferible, en cambio, recorrer a una explicación de tipo gramatical<sup>10</sup>, para la que, sin embargo, todavía no somos capaces de dar una explicación concreta<sup>11</sup>.

## CONCLUSIÓN

Esta nueva inscripción sobre un fragmento de cálato datable a finales del s. III o principios del II a.C. se suma a un importante conjunto de inscripciones ibéricas que encajan en una interpretación como textos de autoría. En el propio yacimiento de Ca n'Oliver, centro con una destacable actividad artesanal y comercial, se conocen, con la que aquí presentamos, un total de tres inscripciones de este tipo, aunque la fórmula documentada no es exactamente la misma en ninguno de los tres casos.

El ejemplar aquí estudiado presenta algunas particularidades gráficas y gramaticales que le confieren un especial interés: 1. el nombre personal no va seguido, como es habitual, del sufijo *-de*, comúnmente interpretado como marca de agente; 2. la forma *egiar* ha sido escrita de forma defectiva, sin la vibrante final, y con la variante compleja del silabograma *ki* (*ekia*); 3. se documenta aquí por segunda vez la forma *-mi* directamente unida a *ekiar*. En cuanto al contenido concreto de la fórmula, los paralelos existentes permitirían una posible interpretación del texto como “Adintar me hizo”, a pesar de que, teniendo en cuenta el estadio actual de desciframiento del ibérico, toda propuesta de traducción debe ser tomada con la debida cautela.

## NOTAS

1. Este trabajo ha recibido fondos de la Unión Europea a través del programa de investigación e innovación Horizon 2020 - Marie Curie Actions (IF Marie Skłodowska-Curie grant agreement N° 655938) y ha sido realizado en el marco del Proyecto de Investigación FFI2015-63981-C3-1-P (Hesperia: lenguas, epigrafía y onomástica paleohispánica) del Ministerio de Economía y Competitividad. Agradecemos a los evaluadores anónimos de este trabajo sus comentarios, que han permitido mejorar el resultado final del texto.
2. Las convenciones tipográficas empleadas para transcribir el ibérico son las siguientes: negrita redonda para los textos escritos en signario ibérico no dual (*neitinke*), negrita cursiva para los textos en signario dual (*baidesbi*) y cursiva para los textos grecoibéricos (*naltinge*). La citación de las inscripciones paleohispánicas se hace según el *corpus* de Untermann (*Monumenta Linguarum Hispanicarum*, Wiesbaden 1975-1997 = *MLH*); para los textos publicados con posterioridad a la aparición de esta obra se proporciona la referencia de la *editio princeps*.

3. Para un análisis crítico de la equiparación del ibérico **ekiar** con el verbo vasco, *vid.* de Hoz, 2011: 312-113, quien considera inviable una interpretación vasco-iberista de esta forma.
  4. Para un estudio de conjunto los grafitos griegos e ibéricos descubiertos hasta la fecha en Ca n'Oliver, *vid.* Francès *et al.* 2008: 217-242.
  5. Esta misma estructura podría encontrarse también en *Jgiegon egiar* (F.13.29), aunque la lectura es dudosa.
  6. Recuérdese, en este sentido, la aparición de esta fórmula también en la leyenda monetaria *ar̥sbigisdeegiar* en una dracma de Arse (A.33.2), donde parece mencionarse el magistrado encargado de la emisión.
  7. Así, por ejemplo, de Hoz 2001: 353-357; Orduña 2009: 501-503; Quintanilla 2005: 513 (lo considera un sustantivo que podría actuar como verbo). Para una interpretación como forma nominal del verbo, *vid.* Luján 2010: 239; Orduña 2010: 332.
  8. Para la identificación del verbo en ibérico *vid.* Velaza 2011: 295-304.
  9. A lo largo de los últimos años han aparecido en Ca n'Oliver varias piezas cerámicas con una decoración muy similar a la de esta pieza. Todas estas piezas son agrupables en la fase 3B del yacimiento, correspondiente a finales del s. III y principios del s. II a.C. Los demás grafitos del poblado con procedencia estratigráfica conocida pertenecen también a esta fase.
  10. Si la lectura *latubaéntagiar* (B.1.364) se confirmara, sería posible postular una típica estructura de posesión del tipo NP-en+sustantivo. Una posible interpretación sería entonces considerar que *tagiar* se correspondiera precisamente con un sustantivo verbal derivado de *egiar*.
  11. Con todo, el hecho de que los tres grafitos hayan aparecido en Ca n'Oliver no hace estrictamente imposible que hayan sido producidos, y quizás también inscritos, en lugares distintos. La presencia de hornos y de actividad artesanal en el mismo yacimiento parece indicar que se trate, en efecto, de producciones locales, pero solo un estudio pormenorizado de las características de las pastas cerámicas permitiría afirmarlo con total seguridad.
- DE HOZ, J. (2001): Hacia una tipología del ibérico, *Religión, lengua y cultura prerromanas de Hispania. Actas del VIII Coloquio sobre lenguas y culturas paleohispánicas* (F. Villar, P. Fernández, eds.), Salamanca, 335-362.
- DE HOZ, J. (2011): *Historia Lingüística de la Península Ibérica en la Antigüedad. II: El mundo ibérico prerromano y la indoeuropeización*, Manuales y Anejos de Emerita 51, Madrid.
- FERRER, J. (2005): Novetats sobre el sistema dual de diferenciació gràfica de les oclusives sordes i sonores, *Acta Palaeohispanica IX: Actes del IX Col·loqui Internacional de Llengües i Cultures Paleohispàniques* (Barcelona 20-24 d'octubre de 2004) [= PalHisp 5], (F. Beltrán, C. Jordán, J. Velaza, eds.), Zaragoza, 957-982.
- FERRER, J. (2006): Nova lectura de la inscripció ibèrica de la Joncosa (Jorba, Barcelona), *Veleia* 23, 129-170.
- FERRER, J. (2008a): Ibèric tagiar. Terrissaires que signen les seves produccions: **biufko**, **ibeitigef**, **biufbedi** i companyia, *SE-Barc* VI, 81-93.
- FERRER, J. (2008b): Ibèric kaštaun: un element característic del lèxic sobre torteres, *Cypsela* 17, 253-271.
- FERRER, J.; ESCRIVÀ, V. (2013): Quatre noves inscripcions ibèriques pintades procedents de Llúria, *Palaeohispanica* 13, 461-482.
- FRANCÈS, J.; VELAZA, J.; MONCUNILL, N. (2008): Los esgrafiados sobre cerámica de Ca n'Oliver (Cerdanyola del Vallès), *Palaeohispanica* 8, 217-242.
- FRANCÈS, J.; GUÀRDIA, M. (2011): El poblado ibèric del Turó de Ca n'Oliver (segles VI - I aC). Balanç de 25 anys de recerca i difusió, *Tribuna d'Arqueologia*, 267-291.
- GÓMEZ MORENO, M. (1945): Digresiones ibéricas: escritura, lengua, *Boletín de la Real Academia Española* XXIV, 275-288.
- HESPERIA = Banco de Datos Hesperia de Lenguas Paleohispánicas, <http://hesperia.ucm.es/>
- LUJÁN, E. R. (2010): Las inscripciones musivas ibéricas del valle medio del Ebro: una hipótesis lingüística, *Palaeohispanica* 10, 291-298.
- MLH = Untermann, J. (1975-1997): *Monumenta Linguarum Hispanicarum*, Wiesbaden.
- MARGENAT, F. (2015): Les esteles ibèriques amb representacions de llances. El cas de Rubí, *Butlletí del Grup de Col·laboradors del Museu de Rubí*. 65, 2-21.
- MONCUNILL, N. (2007): *Lèxic d'inscripcions ibèriques*, Universitat de Barcelona.
- MONCUNILL, N. (2017): Nombres comunes en ibérico y su inserción dentro de la frase, *Palaeohispanica* XVII, e.p.
- ORDUÑA, E. (2008): Ergatividad en ibérico, *Emerita* 16, 275-302.
- ORDUÑA, E. (2009): De nuevo sobre el sufijo ibérico **-te**, *Acta Palaeohispanica X. Actas do X Colóquio internacional sobre Línguas e Culturas Paleo-hispánicas* (Lisboa, 26-28 de Fevereiro de 2009) [= PalHisp 9] (F. Beltrán, J. D'Encarnação, A. Guerra, C. Jordán, eds.), Zaragoza, 501-514.

## BIBLIOGRAFÍA

ÁLVAREZ, R.; CONDE, M. J. (1990): Aportació a l'estudi de les ceràmiques grises ibèriques decorades: dos exemples concrets, *Actes del VIII Col·loqui Internacional d'Arqueologia de Puigcerdà*, Puigcerdà, 191-196.

BARRIAL, O.; FRANCÈS, J. (1985): Les escultures ibèriques zoomorfes del Turó de Ca n'Olivé (Cerdanyola del Vallès, Vallès Occidental), *Empúries* 47, 254-263.

BELTRÁN, P. (1942): *Sobre un interesante vaso escrito de San Miguel de Liria*, Serie Trabajos Varios. S.I.P. 8, València.

BURCH, J.; NOLLA, J. M.; PALAHÍ, L.; SAGRERA, J.; SUREDA, M.; VIVÓ, D. (2001): *Excavacions arqueològiques a la muntanya de Sant Julià de Ramis. 1. El sector de l'antiga església parroquial*, Sant Julià de Ramis.

CORREA, J. A. (1994): La lengua ibérica, *Revista española de lingüística* 24 (2) 263-287.



- ORDUÑA, E. (2010): En torno al lexema ibérico eki- y sus variantes, *Palaeohispanica* 10, 319-334.
- PANOSA, M. I. (1999): *La escritura ibérica en Cataluña y su contexto socioeconómico (siglos V-I a. C.)*, Vitoria.
- QUINTANILLA, A. (2005): Palabras de contenido verbal en ibérico, *Acta Palaeohispanica IX: Actes del IX Col·loqui Internacional de Llengües i Cultures Paleohispàniques* (Barcelona 20-24 d'octubre de 2004) [= *PalHisp* 5], (F. Beltrán, C. Jordán, J. Velaza, eds.), Zaragoza, 507-522.
- RODRÍGUEZ RAMOS, J. (2004): *Análisis de epigrafía íbera*, Vitoria-Gasteiz.
- RODRÍGUEZ RAMOS, J. (2005): *Introducció a l'estudi de les inscripcions ibèriques*, Barcelona.
- UNTERMANN, J. (1994): Comentario a la inscripción musiva de Andelos, *Trabajos de Arqueología de Navarra* 11, 127-129.
- VELAZA, J. (2002): Ibérico -te, *Palaeohispanica* 2, 271-275.
- VELAZA, J. (2011): Cuestiones de morfología verbal en ibérico, *A Greek man in the Iberian street. Papers on linguistics and epigraphy in honour of Javier de Hoz* (J. L. García Alonso, E. R. Luján, eds.), Innsbruck, 295-304.